

《江苏语言资源资料汇编》编委会 编

江苏语言资源资料汇编

第十二册

泰州卷



《江苏语言资源资料汇编》编委会 编

江苏语言资源资料汇编

第十二册

泰州卷



江苏语言资源资料汇编

— 第十二册 泰州卷

凤凰出版传媒集团
凤凰出版社

《江苏语言资源资料汇编》编写委员会

名誉主任 曹卫星

名誉顾问 李宇明 张浩明

主 任 沈 健

副 主 任 胡金波 丁晓昌 朱卫国

顾 问 曹志耘 张振兴

执行主任 赵晓群

执行主编 汪 平 孙华先 苏晓青

委 员 (按姓名音序排列)

班吉庆 陈 敏 陈立中 陈小荷 顾 黔 侯大康

李 强 刘俐李 万久富 王 奇 王 嵘 王前鹏

王小飞 吴 波 杨林国 易 军 袁兴石 周春良

序

江苏省副省长、语委主任 曹卫星

语言资源是人类历史发展中的重要文明成果。江苏跨江临海,处于官话方言和吴方言两种汉语方言的过渡地和接触点,语言资源十分丰富,加之方言间边界线长、各种方言相互影响,催生出复杂多样的语言现象。大致而言,江苏境内长江以北(除东南角)是官话,长江以南除南京、镇江一带为官话外其余都是吴语。在官话地区,以徐州为中心的江苏最北部地区方言为中原官话,使用人数约占全省总人数的 18%;其余各地为江淮官话,使用人数接近全省总人数的 57%。吴语使用人数接近全省总人数的 25%。无论是中原官话、江淮官话,还是吴语,都可再细分成若干片。

江苏语言研究具有悠久的历史传统、深厚的学术基础和丰富的研究成果,历史上语言学名家辈出、名著纷呈。我国现代语言学开拓者、常州人赵元任先生的《现代吴语的研究》,是汉语方言研究的开山之作、汉语方言调查的经典范本。该书对我省境内吴语进行了逐地调查。上世纪 50 年代,根据教育部和高等教育部《关于汉语方言普查的联合指示》,江苏省和上海市教育部门联合成立江苏省与上海市方言调查指导组,编写出版《江苏省和上海市方言概况》、江苏 23 地人学习普通话手册等,这也是首次由政府部门组织的语言资源调查,为江苏方言研究和普通话推广奠定了坚实基础。90 年代,江苏省政府组织编纂包括《方言志》在内的《江苏省志》,江苏教育出版社出版的《现代汉语方言大词典》中涉及江苏方言的有南京、徐州、苏州、丹阳 4 卷。进入 21 世纪,随着经济、文化、教育事业快速发展,交通更加便捷发达,语言资源也越来越丰富多样。用现代信息技术采录记载语言现实状况,建成满足社会各方需求、可更新和永久保存语言资料的有声数据库,成为我省语言文字工作者的历史使命和重要职责。

2008 年初,国家语委开始筹划启动中国语言资源有声数据库建设工程。我省积极参与、主动担当,于同年 7 月获准独家承担全国试点工作并在苏州启动。2009 年,我省首批试点通过验收。与此同时,省财政设立专项经费,正式启动江苏语言资源有声数据库建设。省语委在全省设 70 个调查点,从 10 多所高校聘请近 60 名教师和研究生参与调查建库,在全社会遴选 425 名发音合作人,采录时长超过 320 小时、数据容量超过 830 GB 的方言和地方普通话有声数据,并向 10 多位国家一级演员、150 多位各界群众采录时长近 7 小时的地方戏曲、童谣吆喝等方言文化有声视频资料,较为全面地记录了当下江苏语言及语言文化实态。可以说,调查规模之大、布点之密集、方法之多样、内容之丰富,在我国汉语方言研究史上前所未有。为此,国家语委专门向我省颁发中国语言资源有声数据库建设试点特

别贡献奖。2013 年底,江苏语言资源调查和建库工作基本完成,调查采集的资料包括文本文件、音频文件、视频文件等入库保存。2014 年 6 月,出版音像资料片《方言江苏·乡音悠扬》,作为首届世界语言大会赠品,向世界传播江苏声音。

建设语言资源数据库,是一项功在当代、惠及后人的基础工程。《江苏语言资源资料汇编》的出版,为科学保护方言、传承中华文化提供了重要的资料平台,必将有力推动我省语言文字事业创新发展,为文化建设迈上新台阶作出积极贡献。

概 述

泰州市位于北纬 $32^{\circ}01'57''\sim 33^{\circ}10'59''$, 东经 $119^{\circ}38'21''\sim 120^{\circ}32'20''$, 总面积 5 787 平方公里。辖靖江、泰兴、兴化 3 个县级市, 海陵、高港、姜堰 3 个区, 以及泰州医药高新技术产业开发区。2014 年末, 全市常住人口 463.9 万人。

海陵区为泰州城区。本次调查时, 姜堰为泰州市所辖县级市。比较特殊的是靖江市, 该市城区说的方言属吴语, 居民本来自长江南岸的江阴, 方言也跟江阴一样, 属吴语太湖片毗陵小片, 靖江靠长江边的东兴镇说的是跟泰州市其它各地相近的江淮官话, 均属泰如片。

所以, 泰州市共设泰州城区、靖江、靖江东兴、泰兴、兴化、姜堰 6 个调查点。(2012 年姜堰市调整为姜堰区。)

江淮官话泰如片的范围不很大, “泰”指泰州市各点, “如”指南通市如皋、如东等地。泰如片地处江北的东南角, 紧邻吴语。作为官话, 它跟其他官话的主要不同之处是古全浊声母今不分平仄, 一律读清送气; 同时, 不但有入声, 并且跟吴语一样, 有阴、阳两个入声; 词汇中有很多跟吴语相同的说法。可以说是保留最多吴语特征的官话。

兴化的茅山号子、板桥道情, 都用当地方言编唱。2010 年, 茅山号子列入第三批国家级非物质文化遗产名录。2011 年, 板桥道情列入第三批江苏省非物质文化遗产名录。

目 录

序	1
概述	1
第一章 泰州城区	1
第一节 语音系统	1
一、老年	1
1. 声母	1
2. 韵母	1
3. 声调	2
二、青年	2
1. 声母	2
2. 韵母	2
3. 声调	3
第二节 字音	4
第三节 词汇	21
第四节 句子	44
附录	48
第二章 靖江	49
第一节 语音系统	49
一、老年	49
1. 声母	49
2. 韵母	49
3. 声调	50
二、青年	50
1. 声母	50
2. 韵母	50
3. 声调	51
第二节 字音	52
第三节 词汇	68

第四节 句子	90
附录	94
第三章 靖江东兴	95
第一节 语音系统	95
一、老年	95
1. 声母	95
2. 韵母	95
3. 声调	96
二、青年	96
1. 声母	96
2. 韵母	97
3. 声调	97
第二节 字音	98
第三节 词汇	114
第四节 句子	136
附录	140
第四章 泰兴	141
第一节 语音系统	141
一、老年	141
1. 声母	141
2. 韵母	141
3. 声调	142
二、青年	143
1. 声母	143
2. 韵母	143
3. 声调	144
第二节 字音	146
第三节 词汇	162
第四节 句子	184
附录	189
第五章 兴化	190
第一节 语音系统	190
一、老年	190
1. 声母	190
2. 韵母	190
3. 声调	191

二、青年	191
1. 声母	191
2. 韵母	192
3. 声调	192
第二节 字音	194
第三节 词汇	210
第四节 句子	232
附录	236
 第六章 姜堰	237
第一节 语音系统	237
一、老年	237
1. 声母	237
2. 韵母	237
3. 声调	238
二、青年	238
1. 声母	238
2. 韵母	239
3. 声调	240
第二节 字音	241
第三节 词汇	257
第四节 句子	279
附录	283
 后记	284

第一章 泰州城区

第一节 语音系统

一、老 年

1. 声母

p 八兵 <u>病</u>	ph 派片 <u>病</u> 爬	m 麦明	f 飞风蜂肥饭	v 味问温
t 多东 <u>毒</u>	th 讨天 <u>毒</u> 甜	n 脑南年泥老蓝连路		
ts 资早租 <u>字</u> 张竹	tsh 刺 <u>字</u> 贼坐祠拆		s 丝三酸抽事	z 软
	柱争装纸主	茶抄初床车城	山双书十	
tɕ 酒九	tɕh 清全 <u>谢</u> 轻权		ɕ 想谢响县	
k 高共	kh 开		x 好灰活副妇富	
∅ 热熬月安王云用药				

1) [tɕ tɕh ɕ]摩擦显著。

2) [x]舌位较后。

3) [f xu]有音位对立,但少数非敷奉母字读为[xu],如:“富”、“副”、“妇”。

2. 韵母

ɿ 师丝试	i 米 <u>赔</u> 戏	u 布 <u>锣</u> 主	y 雨 <u>对</u>
a 茶 <u>牙</u>	ia <u>牙</u> 写	ua 靴 <u>瓦</u>	ya 茄
ɛ 开排鞋	iɛ <u>谢</u>	uɛ 快	
ɔ 宝饱	iɔ 笑桥		
əi <u>赔</u> 飞		uəi <u>对</u> 鬼	
ɣu 豆走歌坐过	iɣu 油		
əu 苦五			
ər 二			
ẽ <u>南</u> 山	iẽ 减监限奸	uẽ 赚	
	iĩ 盐年		
õ 南半短官			yõ 杈
aŋ 糖	iaŋ 响讲	uaŋ 床王双	
əŋ 深根	iŋ 心新灯升硬争	uəŋ 寸滚病星	yŋ 春云
oŋ 横	ioŋ 兄		
aʔ 托壳	iaʔ 药学	uaʔ 郭	

æʔ	塔鸭法辣八	iæʔ	甲	uæʔ	刮	yæʔ	刷
ɔʔ	北白谷六绿	ioʔ	局				
əʔ	十直色尺	iiʔ	接贴急热节七一锡	uəʔ	骨	yəʔ	出橘
ʊʔ	盒活					yuʔ	月雪

- 1) [i]摩擦显著。
- 2) 老派[ər]卷舌程度轻微,新派卷舌明显。
- 3) [u]唇形甚展,与零声母及 k kh x 相拼时,实际为[əu]。
- 4) [m ŋ]可自成音节。

3. 声调

调值	调类	例 字	调值	调类	例 字
21	阴平	东该灯风通开天春 <u>动</u> 近后卖路硬乱 <u>洞</u> 地饭树	45	阳平	门龙牛油铜皮糖红
213	上声	懂古鬼九统苦讨草买老五有			
33	去声	冻怪半四痛快寸去 <u>动</u> 罪 <u>近</u> <u>洞</u> 地			
3	阴入	谷百搭节急哭拍塔切刻 <u>月</u> <u>毒</u> <u>白</u>	5	阳入	六麦叶 <u>月</u> <u>毒</u> <u>白</u> 盒罚刻又读

- 1) 去声实际调值在[33]与[44]之间,现记作[33]。
- 2) 阳入调值实为[45]。
- 3) 古全浊上、浊去、清去白读归阴平,文读归去声。如:“动”、“洞”,白读阴平,文读去声。

二、青 年

1. 声母

p	八兵	ph	派片病爬	m	麦明	f	飞风蜂肥饭	v	味问温
t	多东	th	讨天毒甜	n	脑南年泥老蓝连路				
ts	资早租张竹	tsh	刺字贼坐祠拆抽			s	丝三酸事山	z	软
	柱争装纸主		茶抄初床车城				双书十		
tɕ	酒九	tɕh	清全轻权			ɕ	想谢响县		
k	高共	kh	开			x	好灰活		
θ	热熬月安王云用药								

- 1) [tɕ tɕh ɕ]摩擦显著。
- 2) [x]舌位较后。
- 3) [f xu]有音位对立,但少数数母字读为[xu],如:“副”。
- 4) [ts]组与[tɕ]组有音位对立,但与[i]相拼时,一些[tɕ]组字读为[ts]组,如:“记[tsɿ³³]”、“棋[tshɿ⁴⁵]”、“喜[sɿ²¹³]”等。

2. 韵母

ɿ	师丝试	i	米赔戏	u	布锣主	y	雨
---	-----	---	-----	---	-----	---	---

a	茶牙	ia	写	ua	瓦	ya	靴
ɛ	开排鞋	iɛ	泻	uɛ	快		
ɔ	宝饱	iɔ	笑桥				
əi	飞			uəi	对鬼	yəi	岁垂水罪
ɣu	豆走	iɣu	油				
əu	苦五						
ər	二						
ɛ̃	南山	iɛ̃	减监奸	uɛ̃	关惯还	yɛ̃	赚
		iĩ	盐				
ũ	半短官					yũ	杈
aŋ	糖	iaŋ	响讲	uaŋ	王双	yaŋ	装壮疮床
əŋ	深	iŋ	心新病星	uəŋ	寸滚	yŋ	春云
oŋ	横	ioŋ	兄				
aʔ	托壳	iaʔ	药学	uaʔ	郭	yaʔ	桌镯
æʔ	塔鸭法辣八	iæʔ	甲	uæʔ	刮	yæʔ	刷
ɔʔ	北国白谷六绿	iɔʔ	局				
əʔ	十直色尺	iɪʔ	接贴急热节七一锡	uəʔ	骨出	yəʔ	橘
uʔ	盒活					yuʔ	月

1) [i]摩擦显著。

2) 新派[ər]卷舌明显,老派卷舌程度轻微。

3) [u]唇形甚展。老派的[u]与零声母及[k kh x]相拼时,实际为[əu],新派仍为[u]。

4) [m ŋ]可自成音节。

3. 声调

调值	调类	例 字	调值	调类	例 字
21	阴平	东该灯风通开天春动后卖路硬乱地饭树	45	阳平	门龙牛油铜皮糖红
213	上声	懂古鬼九统苦讨草买老五有			
33	去声	冻怪半四痛快寸去近罪洞			
3	阴入	谷百搭节急哭拍塔切月	5	阳入	六麦叶毒白盒罚刻

1) 去声实际调值在[33]与[44]之间,现记作[33]。

2) 阳入调值实为[45]。

第二节 字 音

字	老年读音	青年读音	字	老年读音	青年读音
1. 多	tu ²¹	tu ²¹	30. 马	ma ²¹³	ma ²¹³
2. 拖	thu ²¹	thu ²¹	31. 骂	ma ²¹	ma ²¹
3. 大~小	ta ²¹	ta ²¹	32. 茶	tsha ⁴⁵	tsha ⁴⁵
4. 锣	nu ⁴⁵	nu ⁴⁵	33. 沙	sa ²¹	sa ²¹
5. 左	tsu ²¹³	tsu ²¹³	34. 假真~	tɕia ²¹³	tɕia ²¹³
6. 歌	kɣu ²¹	kɣu ²¹	35. 嫁	<u>ka</u> ³³ <u>tɕia</u> ³³	tɕia ³³
7. 个~~	kɣu ³³	kɣu ³³	36. 牙	<u>a</u> ⁴⁵ <u>ia</u> ⁴⁵	a ⁴⁵
8. 可	khɣu ²¹³	khɣu ²¹³	37. 虾	<u>xa</u> ²¹ <u>ɕia</u> ²¹	xa ²¹
9. 鹅	əu ⁴⁵	əu ⁴⁵	38. 下底~	<u>xa</u> ²¹ <u>ɕia</u> ²¹	ɕia ³³
10. 饿	əu ²¹	əu ²¹	39. 夏春~	ɕia ²¹	ɕia ²¹
11. 河	xəu ⁴⁵	xəu ⁴⁵	40. 哑	a ²¹³	a ²¹³
12. 茄	tɕhya ⁴⁵	tɕhya ⁴⁵	41. 姐	tɕia ²¹³	tɕia ²¹³
13. 破	phu ³³	phu ³³	42. 借	tɕia ³³	tɕia ³³
14. 婆	phu ⁴⁵	phu ⁴⁵	43. 写	ɕia ²¹³	ɕia ²¹³
15. 磨动	<u>mu</u> ²¹ <u>mu</u> ⁴⁵	mu ³³	44. 斜	tɕhia ⁴⁵	tɕhia ⁴⁵
16. 磨名	mu ²¹	mu ²¹	45. 谢	<u>tɕhia</u> ²¹ <u>ɕia</u> ²¹ <u>ɕie</u> ³³	ɕia ²¹
17. 躲	tu ²¹³	tu ²¹³	46. 车不是棋子	<u>tsha</u> ²¹ <u>tshe</u> ²¹	tsha ²¹
18. 螺	nu ⁴⁵	nu ⁴⁵	47. 蛇	sa ⁴⁵	sa ⁴⁵
19. 坐	tshu ²¹	tshu ²¹	48. 射	sɛ ³³	sɛ ³³
20. 锁	su ²¹³	su ²¹³	49. 爷	i ³³	ia ⁴⁵
21. 果	ku ²¹³	ku ²¹³	50. 野	ia ²¹³	ia ²¹³
22. 过	ku ²¹ ku ³³ 又	ku ³³	51. 夜	ia ²¹	ia ²¹
23. 课	khəu ³³	khəu ³³	52. 瓜	kua ²¹	kua ²¹
24. 火	xu ²¹³	xu ²¹³	53. 瓦	ua ²¹³	ua ²¹³
25. 货	xu ³³	xu ³³			
26. 祸	xu ²¹	xu ²¹			
27. 靴	sua ²¹	ɕya ²¹			
28. 把量	pa ²¹³	pa ²¹³			
29. 爬	pha ⁴⁵	pha ⁴⁵			

续 表

字	老年读音	青年读音	字	老年读音	青年读音
54. 花	xua ²¹	xua ²¹	83. 徐	təhy ⁴⁵	ey ⁴⁵
55. 化	xua ³³	xua ³³	84. 猪	tsu ²¹	tsu ²¹
56. 华中~	xua ⁴⁵	xua ⁴⁵	85. 除	tshu ⁴⁵	tshu ⁴⁵
57. 谱家~, 注意 声	phu ²¹³	phu ²¹³	86. 初	tshu ²¹	tshu ²¹
			87. 锄	tshu ⁴⁵	tshu ⁴⁵
58. 布	pu ³³	pu ³³	88. 所	su ²¹³	su ²¹³
59. 铺 _动	phu ²¹	phu ²¹	89. 书	su ²¹	su ²¹
60. 簿	phu ²¹	phu ²¹	90. 鼠	tshu ²¹³	tshu ²¹³
61. 步	phu ²¹	phu ²¹	91. 如	zu ⁴⁵	zu ⁴⁵
	<u>pu³³</u>		92. 举	təy ²¹³	təy ²¹³
62. 赌	tu ²¹³	tu ²¹³	93. 锯 _名	təy ³³	təy ³³
63. 土	thu ²¹³	thu ²¹³	94. 去	təhy ³³	təhy ³³
64. 图	thu ⁴⁵	thu ⁴⁵	95. 渠~道	təhy ⁴⁵	təhy ⁴⁵
65. 杜	tu ³³	tu ³³	96. 鱼	y ⁴⁵	y ⁴⁵
66. 奴	nu ⁴⁵	nu ⁴⁵	97. 许	ey ²¹³	ey ²¹³
67. 路	nu ²¹	nu ²¹	98. 余剩~, 多~	y ⁴⁵	y ⁴⁵
68. 租	tsu ²¹	tsu ²¹	99. 府	xəu ²¹³	fu ²¹³
69. 做	tsu ³³	tsu ³³	100. 付	xəu ³³	fu ³³
70. 错对~	tshu ³³	tshu ³³	101. 父	xəu ²¹	fu ³³
71. 箍~桶, 注意 声	kəu ²¹	kəu ²¹	102. 武	əu ²¹³	əu ²¹³
			103. 雾	əu ³³	əu ³³
72. 古	kəu ²¹³	kəu ²¹³	104. 取	təhy ²¹³	təhy ²¹³
73. 苦	khəu ²¹³	khəu ²¹³	105. 柱	tsu ³³	tsu ³³
74. 裤	khəu ³³	khəu ³³	106. 住	tshu ²¹	tshu ²¹
75. 吴	əu ⁴⁵	əu ⁴⁵		<u>tsu³³</u>	
76. 五	əu ²¹³	əu ²¹³	107. 数 _动	su ²¹³	su ²¹³
77. 虎	xəu ²¹³	xəu ²¹³	108. 数名	su ³³	su ³³
78. 壶	xəu ⁴⁵	xəu ⁴⁵	109. 主	tsu ²¹³	tsu ²¹³
79. 户	xəu ²¹	xəu ²¹	110. 输	su ²¹	su ²¹
	<u>xəu³³</u>		111. 竖	su ²¹	su ²¹
80. 乌	əu ²¹	əu ²¹	112. 树	su ²¹	su ²¹
81. 女	ny ²¹³	ny ²¹³	113. 句	təy ²¹	təy ³³
82. 吕	ny ²¹³	ny ²¹³		<u>təy³³</u>	

续 表

字	老年读音	青年读音	字	老年读音	青年读音
114. 区地~	tehy ²¹	tehy ²¹	145. 街	ke ²¹	ke ²¹
115. 遇	y ²¹	y ²¹	146. 解~开	ke ²¹³	ke ²¹³
116. 雨	y ²¹³	y ²¹³	147. 鞋	xe ⁴⁵	xe ⁴⁵
117. 芋	y ²¹	y ²¹	148. 蟹注意声调	xe ²¹³	xe ²¹³
118. 裕	y ³³	y ³³	149. 矮	e ²¹³	e ²¹³
119. 胎	the ²¹	the ²¹	150. 败	<u>phe²¹</u> <u>pe³³</u>	pe ³³
120. 台戏~	the ⁴⁵	the ⁴⁵	151. 币	pai ³³	phi ³³
121. 袋	<u>the²¹</u> <u>te³³</u>	the ²¹	152. 制~造	tsɿ ³³	tsɿ ³³
122. 来	ne ⁴⁵	ne ⁴⁵	153. 世	sɿ ³³	sɿ ³³
123. 菜	tshɛ ³³	tshɛ ³³	154. 艺	i ³³	i ³³
124. 财	tshɛ ⁴⁵	tshɛ ⁴⁵	155. 米	mi ²¹³	mi ²¹³
125. 该	ke ²¹	ke ²¹	156. 低	ti ²¹	tsɿ ²¹
126. 改	ke ²¹³	ke ²¹³	157. 梯	thi ²¹	tshɿ ²¹
127. 开	khe ²¹	khe ²¹	158. 剃	thi ³³	tshɿ ³³
128. 海	xe ²¹³	xe ²¹³	159. 弟	ti ³³	tsɿ ³³
129. 爱	e ³³	e ³³	160. 递	thi ³³	tsɿ ³³
130. 贝	pai ³³	pai ³³	161. 泥	ni ⁴⁵	i ⁴⁵
131. 带动	te ³³	te ³³	162. 犁	ni ⁴⁵	ni ⁴⁵
132. 盖动	ke ³³	ke ³³	163. 西	ɛi ²¹	sɿ ²¹
133. 害	<u>xe²¹</u> <u>xe³³</u>	xe ²¹	164. 洗	ɛi ²¹³	sɿ ²¹³
134. 拜	pe ³³	pe ³³	165. 鸡	tei ²¹	tsɿ ²¹
135. 排	phe ⁴⁵	phe ⁴⁵	166. 溪	tehi ²¹	ɛi ²¹
136. 埋	me ⁴⁵	me ⁴⁵	167. 契	tehi ³³	tehi ³³
137. 戒	ke ³³	ke ³³	168. 系联~	ɛi ³³	ɛi ³³
138. 摆	pe ²¹³	pe ²¹³	169. 杯	pai ²¹	pai ²¹
139. 派注意调	phe ³³	phe ³³	170. 配	<u>phi³³</u> <u>phai³³</u>	phi ³³
140. 牌	phe ⁴⁵	phe ⁴⁵	171. 赔	<u>phi⁴⁵</u> <u>phai⁴⁵</u>	phi ⁴⁵
141. 买	me ²¹³	me ²¹³	172. 背~诵	pai ³³	pai ³³
142. 卖	me ²¹	me ²¹	173. 煤	<u>mi⁴⁵</u> <u>mai⁴⁵</u>	mai ⁴⁵
143. 柴	tshɛ ⁴⁵	tshɛ ⁴⁵			
144. 晒	se ³³	se ³³			

续 表

字	老年读音	青年读音	字	老年读音	青年读音
174. 妹	<u>mi</u> ²¹ <u>məi</u> ³³	mi ²¹	199. 被~子	<u>phi</u> ²¹ <u>pəi</u> ³³	pi ²¹
175. 对	<u>ty</u> ³³ <u>tuəi</u> ³³	tuəi ³³	200. 紫	tsɿ ²¹³	tsɿ ²¹³
176. 雷	<u>ny</u> ⁴⁵ <u>nuəi</u> ⁴⁵	ny ⁴⁵	201. 刺	tshɿ ³³	tshɿ ³³
177. 罪	tsuəi ³³	tɕyəi ³³	202. 知	tsɿ ²¹	tsɿ ²¹
178. 碎	<u>ɕy</u> ³³ <u>suəi</u> ³³	ɕy ³³	203. 池	tshɿ ⁴⁵	tshɿ ⁴⁵
179. 灰	xuəi ²¹	xuəi ²¹	204. 纸	tsɿ ²¹³	tsɿ ²¹³
180. 回	xuəi ⁴⁵	xuəi ⁴⁵	205. 儿	ər ⁴⁵	ər ⁴⁵
181. 外	<u>vɛ</u> ²¹ <u>vɛ</u> ³³	vɛ ³³	206. 寄	tɕi ³³	tɕi ³³
182. 会开~	xuəi ³³	xuəi ³³	207. 骑	tɕhi ⁴⁵	tɕhi ⁴⁵
183. 怪	kuɛ ³³	kuɛ ³³	208. 蚊注意韵	i ³³	i ²¹³
184. 块	khue ³³	khue ³³	209. 义	i ³³	i ³³
185. 怀	xue ⁴⁵	xue ⁴⁵	210. 戏	ɕi ³³	ɕi ³³
186. 坏	xue ²¹	xue ²¹	211. 移	i ⁴⁵	i ⁴⁵
187. 拐	kuɛ ²¹³	kuɛ ²¹³	212. 比	pi ²¹³	pi ²¹³
188. 挂	kua ³³	kua ³³	213. 屁	phi ³³	phi ³³
189. 歪注意声	vɛ ²¹	vɛ ²¹	214. 鼻注意调	phir ⁵	phir ⁵
190. 画	<u>xua</u> ²¹ <u>xua</u> ³³	xua ³³	215. 眉	<u>mi</u> ⁴⁵ <u>məi</u> ⁴⁵	mi ⁴⁵
191. 快	khue ³³	khue ³³	216. 地	<u>thi</u> ²¹ <u>ti</u> ³³	tɕhi ²¹
192. 话	<u>xua</u> ²¹ <u>xua</u> ³³	xua ³³	217. 梨	ni ⁴⁵	ni ⁴⁵
193. 岁	<u>ɕy</u> ³³ <u>suəi</u> ³³	ɕyəi ³³	218. 资	tsɿ ²¹	tsɿ ²¹
194. 卫	vəi ³³	vəi ³³	219. 死	sɿ ²¹³	sɿ ²¹³
195. 肺	fəi ³³	fəi ³³	220. 四	sɿ ³³	sɿ ³³
196. 桂	kuəi ³³	kuəi ³³	221. 迟	tsɿ ⁴⁵	tshɿ ⁴⁵
197. 碑	pəi ²¹	pəi ²¹	222. 指	tsɿ ²¹³	tsɿ ²¹³
198. 皮	phi ⁴⁵	phi ⁴⁵	223. 师	sɿ ²¹	sɿ ²¹
			224. 二	ər ²¹	ər ²¹
			225. 饥~饿	tɕi ²¹	tɕi ²¹
			226. 器	tɕhi ³³	tshɿ ³³
			227. 姨	i ⁴⁵	i ⁴⁵
			228. 李	ni ²¹³	ni ²¹³